

SDK-LIGHT

- ① *L'SDK-Light è utilizzato per selezionare le funzioni operative delle porte automatiche FAAC scorrevoli o battenti e visualizzarne lo stato. Il led attivo corrisponde alla funzione operativa selezionata.*
- Ⓒ *SDK-Light is used to select the operational functions of FAAC sliding or swing-leaf automatic doors and to display their status. The active LED corresponds to the selected operational function.*
- Ⓕ *SDK-Light sert à sélectionner les fonctions opérationnelles des portes automatiques FAAC coulissantes ou battantes et à en afficher l'état. La LED active correspond à la fonction opérationnelle sélectionnée.*
- Ⓖ *SDK-Light dient zur Auswahl der Betriebsfunktionen der Flügel- oder Schiebe-Automatiktore der Firma FAAC und zur Anzeige des Zustandes. Die aktive LED entspricht der ausgewählten Betriebsfunktion.*
- Ⓔ *SDK-Light se utiliza para seleccionar las funciones operativas de las puertas automáticas FAAC correderas o batientes, así como para visualizar el estado de las mismas. El diodo activo corresponde a la función operativa seleccionada.*
- Ⓗ *De SDK-Light wordt gebruikt om de bedrijfsfuncties van automatische schuif- of vleugelpoorten van FAAC te kiezen, en de status ervan weer te geven. De actieve led komt overeen met de geselecteerde bedrijfsfunctie.*

J6 930-940-A100
J3 950
2x0.5 mm² max 50m

LOCK
- SD-KEEPER
+ SD-KEEPER

- ⚠ *È molto importante rispettare la polarità indicata in figura* ①
- ⚠ *It is very important to respect the polarity as shown in the figure* Ⓒ
- ⚠ *Il est très important de respecter la polarité indiquée dans la figure.* Ⓕ
- ⚠ *Sehr wichtig ist, die in der Abbildung angegebene Polarität zu beachten.* Ⓖ
- ⚠ *Es muy importante respetar la polaridad indicada en la figura* Ⓔ
- ⚠ *Het is zeer belangrijk dat de polariteit in acht wordt genomen zoals aangegeven in figuur* Ⓗ

- ①
- Ⓒ
- Ⓕ
- Ⓖ
- Ⓔ
- Ⓗ

①	↕	AUTOMATICO TOTALE BIDIREZIONALE
		TOTAL AUTOMATIC TWO-WAY
		AUTOMATIQUE TOTAL BIDIRECTIONNEL
		VOLLSTÄNDIG AUTOMATIKBETRIEB ZWEI RICHTUNGEN
		AUTOMÁTICO TOTAL BIDIRECCIONAL
		VOLLEDIG AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN
②	↔	PORTA APERTA
		DOOR OPEN
		PORTE OUVERTE
		TOR AUF
		PUERTA ABIERTA
		POORT OPEN
③	↑	AUTOMATICO TOTALE MONODIREZIONALE
		TOTAL AUTOMATIC ONE-WAY
		AUTOMATIQUE TOTAL MONODIRECTIONNEL
		VOLLSTÄNDIG AUTOMATIKBETRIEB EINBAHN
		AUTOMÁTICO TOTAL MONODIRECCIONAL
		VOLLEDIG AUTOMATISCH ÉÉN RICHTING

④	❄	AUTOMATICO PARZIALE BIDIREZIONALE
		PARTIAL AUTOMATIC TWO-WAY
		AUTOMATIQUE PARTIEL BIDIRECTIONNEL
		TEILWEISE AUTOMATIKBETRIEB ZWEI RICHTUNGEN
		AUTOMÁTICO PARCIAL BIDIRECCIONAL
		GEDEELTELIJK AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN
⑤	☾	NOTTE
		NIGHT
		NUIT
		NACHT
		NOCHE
		NACHT
⑥	✋	MANUALE
		MANUAL
		MANUEL
		HANDBETRIEB
		MANUAL
		HANDMATIG

DIAGNOSTICA - DIAGNOSTICS - DIAGNOSTIC - DIAGNOSE - DIAGNÓSTICO - DIAGNOSTIEK

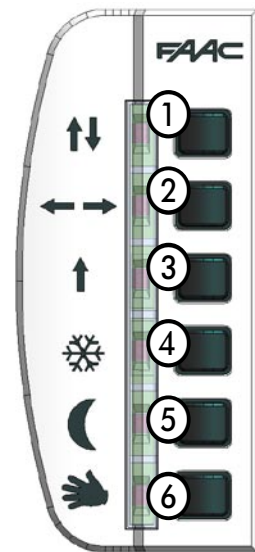
- (I) In caso di allarme la normale visualizzazione della funzione viene interrotta per 5 sec. da una combinazione di led lampeggianti a indicare l'anomalia, vedi tabelle sottostanti.
- (GB) In the event of an alarm, a combination of flashing LEDs interrupts the normal display of the function for 5 sec. in order to indicate the fault. See tables below.
- (F) En cas d'alarme, l'affichage normal de la fonction est interrompu pendant 5 s par une combinaison de LEDs clignotantes indiquant l'anomalie; voir les tableaux ci-après.
- (D) Im Falle eines Alarms wird die normale Anzeige der Funktion 5 Sekunden lang durch eine Kombination von blinkenden LED unterbrochen, die die Störung anzeigen. Siehe die unten aufgeführten Tabellen.
- (E) En caso de alarma, una combinación de diodos destellantes interrumpe la visualización de la función durante 5 segundos para indicar la anomalía (véanse las tablas inferiores).
- (NL) In geval van alarm wordt de normale weergave van de functie 5 sec. onderbroken door een combinatie van knipperende leds om de storing aan te geven, zie de tabellen hieronder.

950

n. err.	3	7	9	10	12	15	18	20	22	24	26	27	28	29	30	31	32
① ↑↓	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●
② ↔	●	●	○	●	○	●	●	○	●	○	●	●	○	●	●	●	●
③ ↑	○	●	○	○	●	●	○	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●
④ ❄	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
⑤ ☾	○	○	●	●	●	●	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○
⑥ 🧤	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

930-940-A100

n. err.	/	1	2	3	4	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	18	20	22	24	25	
① ↑↓	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
② ↔	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
③ ↑	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
④ ❄	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
⑤ ☾	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
⑥ 🧤	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○



(I) **per la descrizione degli errori riferirsi esclusivamente al numero riportato nella prima riga e consultare le istruzioni della porta automatica utilizzata.**

(D) **Zur Beschreibung der Fehler, ausschließlich auf die Nummer Bezug zu nehmen, die auf der ersten Zeile angegeben ist und die Anweisungen des verwendeten Automatiktors konsultieren.**

(GB) **Please refer to the number indicated on the first line for the description of the errors and consult the instructions of the automatic door being used.**

(E) **Para la descripción de los errores remítase exclusivamente al número indicado en la primera línea y consulte las instrucciones de la puerta automática utilizada.**

(F) **pour la description des erreurs, se référer uniquement au numéro indiqué à la première ligne et consulter les instructions de la porte automatique utilisée.**

(NL) **zie voor de beschrijving van de fouten uitsluitend het nummer dat in de eerste regel is aangegeven, en raadpleeg de instructies van de gebruikte automatische poort.**

FUNZIONI SPECIALI - SPECIAL FUNCTIONS - FONCTIONS SPÉCIALES - SONDERFUNKTIONEN - FUNCIONES ESPECIALES - SPECIALE FUNCTIES

SETUP		① + ⑥ 5 sec,
LOCK / UNLOCK		② + ⑤ 5 sec,
RESET		③ + ④